

Los dones de Procris y el destino de Céfalos: coherencia y pluralidad en la *Biblioteca de Apolodoro*

The gifts of Procris and the fate of Cephalus: coherence and plurality in Apollodorus' *Library*

STEFANO ACERBO¹ (*Universidad de Sevilla — España*)

Abstract: The article examines the two stories included in the *Library* in which Cephalus is the protagonist, highlighting both their internal coherence and interdependence. Within the Athenian genealogies, Cephalus is the unfortunate husband of Procris: he is the victim of his wife's threatening character and the baleful power of her gifts. In the episode of the hunting of the Cadmean vixen, which precedes the conception of Herakles, the story emphasises the prodigious character of the dog, essential to Zeus' plan, and the fate of Cephalus, who becomes a founding hero.

Keywords: Apollodorus' *Bibliotheca*; mythology; genealogies; Cephalus; valuables; hunting.

Introducción

Céfalos y Procris han pasado a formar parte de la tradición literaria occidental sobre todo gracias al relato que Ovidio les dedica (*Met.* 7.661-865)². Sin embargo, antes de que el poeta latino les concediera su atención, sus peripecias ya habían sido narradas y representadas en diferentes ocasiones, como atestiguan las obras de los mitógrafos y las representaciones vasculares³. Estos personajes pertenecían, en efecto, a ese patrimonio de relatos tradicionales que constituía el universo mitológico de los griegos y que la literatura latina había

Texto recibido el 04.06.2022 y aceptado para publicación el 04.10.2022.

Este trabajo ha sido realizado gracias a una ayuda del programa de investigación "Ayudas a la Contratación de Personal Investigador Doctor del Sistema Andaluz del Conocimiento" (ref. PAIDI DOCTOR 21) y en el marco de las actividades de los siguientes proyectos "Transformaciones de los mitos griegos: parodia y racionalización" (PID2019-104998GB-I00), "Estudios sobre tradición, transmisión y recepción de la mitografía griega. Antigüedad, Medioevo y Humanismo (PID 2019-108931GB-I00), "La mitografía antigua: fuentes orales y escritas" (PID2021-122594NB-I00).

¹ sacerbo@us.es.

² Sobre el relato de Ovidio, véase LABATE (1975); SEGAL (1978); FABRE (1988).

³ Para las representaciones vasculares, véase SIMANTONI-BOURNA (1992).

heredado de ellos. En tanto que elementos tradicionales, se consideraba que estos relatos se habían transmitido desde un pasado remoto⁴ y, de hecho, cada nueva interpretación de los mismos presupone también una cierta continuidad con las anteriores⁵, como demuestra el hecho de que Céfalo aparezca, desde los primeros testimonios vasculares, como un cazador y que normalmente en las distintas versiones de su historia acabe siempre matando a Procris precisamente en un contexto relacionado con la caza.

Sin embargo, basta con consultar una obra cualquiera de referencia para darse cuenta de la cantidad de variaciones y contradicciones que existen entre unas fuentes y otras⁶, empezando por su genealogía⁷. Además, es muy difícil conciliar, como veremos, los relatos de su trágico matrimonio con Procris y la caza de la zorra de la Cadmea, los dos acontecimientos de los que Céfalo es protagonista⁸. Pero incluso si nos limitamos al relato de los acontecimientos que enmarcan su relación con Procris, las diferencias entre las distintas fuentes son múltiples. La traición inicial de la mujer hacia su esposo pudo ser inducida por el propio Céfalo⁹ o la infidelidad de Procris pudo también suceder de manera espontánea¹⁰. La heroína, una vez que logra huir, puede encontrarse

⁴ La definición de mito como relato tradicional es ampliamente compartida, por ejemplo, por BURKERT (1982) 23; BUXTON (2004) 18.

⁵ De hecho, hay que tener en cuenta que tanto el narrador como su público debían tener ya un cierto conocimiento del mito que se narraba y que este conocimiento contribuía a definir el horizonte de expectativas del público; se vea GOODY - WATT (1968).

⁶ Véase por ejemplo GANTZ (1993) 238-239; 245-247.

⁷ Hijo de Deyoneo (Hecat. fr.169 EGM; fr. Pherecyd. fr.34 EGM; Apollod. 2.58) o de Deyón (Paus. 1.37.6, Hyg. *Fab.* 188; 241; Apollod. 1.86; 3.198; Schol. E. *Hipp.* 455). Hijo de Hermes (Hyg. *Fab.* 241) y Herse (Apollod. 3.181) o Creúsa (Hyg. *Fab.* 270). Hijo de Pandión (Hyg. *Fab.* 270).

⁸ Véase DELATTRE (2009) 158. La identificación con el Céfalo raptado por Eos está presente en Ov. *Met.* 7.661-865. Ant.Lib. 41 e Hyg. *Fab.* 189, pero se ha considerado a menudo una construcción tardía; véase GANTZ (1993) 238; 246; FOWLER (2013) 461.

⁹ Según Pherecyd. fr. 34 EMG, Hyg. *Fab.* 189.3 y Ov. *Met.* 720-740 el propio Céfalo se disfrazó para poner a prueba a su esposa, mientras que según Ant.Lib. 41.2 utilizó a uno de sus sirvientes.

¹⁰ Apollod. 3.197.

con Minos en Creta¹¹ o con la diosa Ártemis¹². Tras la reconciliación, el trágico epílogo con el asesinato involuntario de Procris por parte de Céfalos puede, a su vez, haber sido provocado por los celos de la esposa¹³ o suceder simplemente por el hecho de que ambos salen juntos de caza¹⁴. A todo esto corresponde un horizonte geográfico muy complejo: Céfalos, a pesar de estar estrechamente relacionado con el *demos* de Tórico¹⁵ y el de Céfalos¹⁶, a menudo es mencionado como hijo de un rey de la Fócide¹⁷, completa sus hazañas heroicas en Beocia y es colonizador epónimo de Cefalonia y antepasado de Ulises¹⁸.

Ante un mosaico tan complejo de tradiciones e informaciones, los estudiosos han intentado a menudo destacar la presencia de temas recurrentes en las historias acerca de este personaje. Por ejemplo, Fontenrose ha llegado a hipotizar la existencia de una especie de estructura común de la que descenderían todas las tradiciones de cazadores y cazadoras de la mitología griega. Así, la historia de Procris y Céfalos se remontaría a un modelo en el que la cazadora castiga cruelmente al cazador por haberla traicionado¹⁹, aunque no hay ninguna fuente que atribuya directamente el asesinato de Céfalos a Procris.

Los estudios más recientes han destacado más bien la lógica interna de los diferentes relatos y la relativa autonomía de las diversas tradiciones inherentes a estos personajes²⁰, centrándose en los valores y significados que se encuentran dentro de cada texto, con una atención renovada hacia los relatos ofrecidos por los mitógrafos²¹. Así, Fowler ha detectado en el peculiar

¹¹ Apollod. 3. 197; Ant.Lib. 41.4.

¹² Hyg. *Fab.* 189.4; Ov. *Met.* 744-5.

¹³ Pherecyd. fr. 32 *EGM*; Hyg. *Fab.* 189.9 Ov. *Met.* 796-865.

¹⁴ Apollod. 3.198.

¹⁵ Apollod. 2.59; Ant.Lib. 4; Conon 7. En Pherecyd. fr. 34 *EMG* los manuscritos presentan la forma Θοσιέων que normalmente es corregido en Θοσικίων; véase FOWLER (2001) 296.

¹⁶ FOWLER (2013) 32, n. 10.

¹⁷ Su padre Deyoneo o Deyón es normalmente considerado un rey de la Fócide. Véase BROADBENT 1968, 256-262.

¹⁸ Céfalos como epónimo de Cefalonia es mencionado por Arist. fr. 54 Rose; véase SCAGLIOTTI 2006; FOWLER (2013) 463-464.

¹⁹ FONTENROSE (1981) 86-110.

²⁰ DELATRE (2009).

²¹ Véase PAMIAS (2006) 484.

relato de Ferécides una serie de elementos que parecen sugerir un rito destinado a favorecer la caída de las lluvias, en el que debía desempeñar un papel importante la celebración de un matrimonio sagrado²². Delattre, en cambio, ha puesto de relieve el carácter profundamente unitario del texto de Antonino Liberal, reconstruyendo la lógica que lo articula²³.

El presente estudio, así, se propone continuar el camino abierto por estas investigaciones, tomando en consideración el texto de la *Biblioteca*. En particular, se intentará mostrar cómo la obra de Apolodoro²⁴ ofrece una espléndida oportunidad para reconocer la pluralidad de valores y significados que pueden adquirir ciertos elementos de este relato mítico según el contexto en el que se encuentren²⁵.

1. Un personaje y muchas historias

En una obra como la *Biblioteca*, un excelente punto de partida para cualquier investigación lo proporcionan las conexiones establecidas por las líneas genealógicas²⁶. Gracias a ellas, cada personaje nombrado por el mitógrafo encuentra un lugar preciso en el espacio y el tiempo marcados por las generaciones heroicas. De este modo, también el relato de Procris representa un eslabón en el linaje de los reyes áticos, donde aparece como una de las hijas de Erecto y Prasitea (3.196)²⁷.

Sin embargo, hay algunos héroes, como Céfalo, que son mencionados por el mitógrafo en el marco de múltiples sagas heroicas, lo que hace que en

²² FOWLER (1993). Véase también PAMIAS (2013).

²³ DELATTRE (2010).

²⁴ Siguiendo a FOWLER (2013) 384, evitaré el nombre de “Pseudo Apolodoro”. Aunque no cabe duda de que el autor de la *Biblioteca* no puede ser el famoso Apolodoro de Atenas, no hay nada en el texto que indique un intento del autor de presentarse como el erudito ateniense, como ocurre en muchas de las obras espurias a las que se da el nombre de “Pseudo”.

²⁵ En este sentido, son muy útiles las investigaciones de Louis Gernet y, en particular, la idea de que las imágenes, es decir, las unidades mínimas del lenguaje mítico, son capaces de expresar nuevos significados según el contexto en el que se encuentren. Véase GERNET (2004) 23-60; DI DONATO (2013) 37-46.

²⁶ La *Biblioteca* se diferencia del resto de la producción mitográfica de la época imperial que podemos leer precisamente por su estructura genealógica. La peculiaridad de este trabajo ha sido destacada por DELATTRE (2013) 126; ACERBO (2019) 6-7.

²⁷ Sobre el linaje de los reyes de Atenas en la *Biblioteca* véase BRULÉ (1995).

torno a este personaje se establezca una complicada red de relaciones múltiples con diferentes lugares y personajes. Céfalos se menciona, en un primer momento, en el linaje de Deucalión, como hijo de Deyón, rey de Fócide, y de Diomedes, hija de Juto (1.86), según una construcción genealógica que une Fócide y Atenas²⁸. La mención del héroe va, aquí, acompañada de una breve nota, en la que se recuerda cómo Céfalos se casó primero con Procris y luego fue raptado por Eos. Volvemos a encontrar al héroe en la sección dedicada a Anfitríon, como uno de los personajes implicados en la caza de la zorra de la Cadmea y en la expedición contra los Telebeos (2.58-60). Por último, Céfalos es uno de los protagonistas del relato dedicado por el mitógrafo a Procris (3.196-198).

Los tres pasajes se refieren sin duda al mismo personaje, que siempre se considera hijo de Deyón²⁹ y marido de Procris. Sin embargo, esto no significa que se puedan combinar las diferentes informaciones que ofrecen en una única narración, ya que la materia recogida en la *Biblioteca* es heterogénea y en una sección determinada de la obra el mitógrafo podría estarse refiriendo a una tradición discordante de la que recoge en otro lugar³⁰. Lo que se dice de Céfalos en el relato dedicado a Procris presenta, en efecto, elementos irreconciliables con los otros dos pasajes en los que se menciona al héroe. Al distinguir al héroe amado por Eos del esposo de Procris (3.181), las genealogías áticas contradicen lo expuesto en la sección dedicada a los descendientes de Deucalión (1.86), mientras que la sentencia de destierro con la que concluye la narración relativa a Procris (3.198) no puede conciliarse con el episodio de la caza de la zorra de la Cadmea, en el que el héroe abandona el Ática por invitación de Anfitríon, y no por un castigo, y se traslada a una de las islas conquistadas por los Telebeos (2.58-50). Además, la introducción de un segundo Céfalos (3.181), perteneciente por vía materna al linaje real ateniense, permite situar su linaje y, en particular, el mito de Adonis dentro de la sección de la *Biblioteca* dedicada a la dinastía real de la ciudad del Ática³¹. En este sentido, la distinción entre las dos figuras no es

²⁸ BRANCACCIO (2012) cree que esta tradición surgió bajo Pisístrato en el Ática oriental.

²⁹ Apolodoro utiliza dos formas diferentes para referirse al padre de Céfalos: Δηιονεύς (2.58) y Δηίων (3.197).

³⁰ Sobre la cuestión de las fuentes del mitógrafo, véase HUYS (1997); CAMERON (2004) 94-104; CUARTERO (2010) 27-41; ACERBO (2019) 13-15.

³¹ Sobre esta genealogía de Apolodoro véase BROADBENT (1968) 255-256.

un hecho sin importancia, sino que tiene que ver con la propia organización de la materia por parte del mitógrafo y probablemente implica su elección.

Por lo tanto, parece aconsejable limitarse a analizar cada núcleo narrativo y, solo en una fase posterior, comparar las distintas narraciones para destacar las similitudes, pero también las diferencias. Mi análisis se centrará primero en la narración dedicada a Procris. Se trata de una breve sección narrativa que reúne diferentes episodios y, por tanto, se ha considerado a menudo como una combinación de diferentes tradiciones³². Ya Rapp en la entrada del Roescher dedicada a Céfalo creía que la huida de Procris a Creta era una creación secundaria, que tenía como finalidad unir la leyenda ática de Procris con la historia de la caza de la zorra de la Cadmea³³. Sin embargo, en las páginas siguientes me gustaría mostrar cómo esta idea de relato compuesto y artificial no parece ajustarse a la narración del mitógrafo, donde se puede encontrar una cierta coherencia temática que concierne a todos los elementos individuales que componen el relato.

2. Procris y Céfalo en las genealogías atenienses

Tras mencionar los nombres de las hijas de Erecteo y sus cónyuges, el mitógrafo abre la sección narrativa sobre Procris recordando la unión adúltera de la heroína, que a cambio de una corona de oro (χρυσσοῦς στέφανος) se entrega a Pteleón (3.197). En el texto del mitógrafo faltan indicaciones respecto a cualquier antecedente que pueda justificar tal gesto, a diferencia de lo que sucede en otras fuentes, donde intervienen factores como el engaño y la sospecha³⁴. La prosa rápida y concisa del mitógrafo ha sugerido a los investigadores la hipótesis de que el personaje de Pteleón podría estar oculto tras el sirviente de Céfalo que, según el texto de la *Biblioteca*, fue enviado por su señor para probar la fidelidad de la esposa y que, por tanto, el mitógrafo estaba en este punto siguiendo la misma tradición reportada por Antonino Liberal³⁵. Sin embargo,

³² Véase en particular DAVIDSON (1997) 178; contra PÀMIAS (2006).

³³ ROSCHER (1890–1894) 1090–1094. Según FOWLER (2013) 462 esta parte sería un elemento ornamental añadido a la historia. En cualquier caso, Paléfato 2 ya menciona que Procris había curado a Minos de su enfermedad a cambio del perro y la jabalina que el rey le regala.

³⁴ Véase nota 11.

³⁵ Véase HARD (1997) 245; PELLIZZER (2010) 90.

el nombre de Pteleón no parece ser el de un simple sirviente: dentro de las tradiciones áticas puede guardar relación con el demo de Ptelea, del que el personaje puede que sea el epónimo, pero al mismo tiempo puede ofrecer un vínculo con el relato tardío de Servio, que considera a Procris como la hija de Ificlo (A. 2.445), cuyo reino, en el catálogo homérico de las naves, incluía una ciudad llamada Pteleo (Il. 2.697)³⁶.

Los estudiosos han tratado la conducta de la heroína, que, en cierto sentido, contrasta con la imagen de la esposa fiel descrita por Ovidio, pero también con la de la amante traicionada por el cazador, o la de la cazadora virgen hipotizada por Fontenrose y West respectivamente³⁷. En el relato de la *Biblioteca* a veces se ha visto la culminación de un proceso de transformación que lleva gradualmente a Procris a pasar de encarnar la figura de la cazadora virgen a convertirse en una heroína astuta y sexualmente activa³⁸.

Sin embargo, seguramente no sea del todo correcto establecer una distinción neta entre estos dos modelos de feminidad, ya que el salvajismo femenino puede expresarse no solo a través de la virginidad que rechaza el matrimonio, sino también adoptar la forma de una sexualidad excesiva que pone en peligro la supervivencia del οἶκος³⁹. Por otra parte, los dos aspectos están ya presentes en el testimonio de Ferécides⁴⁰, según el cual la heroína, obligada por la ausencia de su esposo a una virginidad prolongada mucho más allá de la boda, sucumbe a los halagos del propio Céfalos, que se presenta ante ella disfrazado, seducida por el precioso adorno (κόσμος) que le ofrece⁴¹.

En cualquier caso, es cierto que la ausencia de cualquier antecedente contribuye a que la traición cometida por Procris parezca aún más grave que en otras fuentes.

³⁶ Véase BROADBENT (1968) 271.

³⁷ FONTENROSE (1981) 86–110; WEST (1985) 106–107.

³⁸ Véase DAVIDSON (1997) 177.

³⁹ Por otra parte, este hecho ha sido reconocido por DAVIDSON (1997) 183 y BRANCACCIO (2014) 100–102, que se refieren explícitamente a VERNANT (1981) 144. Véase también VIDAL NAQUET (2006) 151.

⁴⁰ PAMIAS (2006) 487 señala cómo, desde un punto de vista sincrónico, la personalidad de Procris reúne diferentes manifestaciones de la sexualidad femenina.

⁴¹ La expresión “ἐχών κόσμον” indica aquí un regalo valioso, más que un adorno; véase DAVIDSON (1997) 171, n. 27.

2.1. La Corona de oro

Si el regalo de un κόσμος en Ferécides llevó a Davidson a comparar a Procris con Erífile⁴², la mayor precisión de Apolodoro sobre el tipo de objeto donado permite una asociación con un contexto mítico diferente. En los *Catasterismos* atribuidos a Eratóstenes (5.14 = Epimenid. fr. 3 EGM), una corona es el regalo (δῶρον) que Dioniso ofrece a Ariadna para seducirla de manera engañosa (ὧ ἠπατήθη ἡ Ἀριάδνη). Este relato se atribuye al autor de los *Crética*, normalmente identificado como Epiménides⁴³. Ariadna, al igual que Procris, sucumbe al encanto del objeto y se entrega a una unión que no se encuadra en el marco institucional del matrimonio. El uso del verbo φθείρω en Eratóstenes deja pocas dudas de que, según Epiménides, la corona implicaba una unión sexual no legítima. Higino recupera este relato de los *Catasterismos*⁴⁴ en su *De Astronomía* (2.5.1). También aquí la corona es el regalo ofrecido a Ariadna por Dioniso, deseoso de unirse a ella (*cogitans Ariadnen comprimere*). La doncella, seducida (*delectata*), acepta la unión concertada (*condicio*).

Los *Catasterismos*, de nuevo a través del testimonio de Higino, añaden otro elemento, probablemente también derivado de Epiménides, que podría ampliar la comparación con Procris: según esta versión de la historia, no habría sido el famoso hilo, sino que habría sido precisamente esta corona el objeto que permitió a Teseo escapar del laberinto, gracias a la luz emitida por el oro y las piedras de India con las que Hefesto la había fabricado.

De este modo, la corona parece haber cambiado de manos varias veces: después de haber sido entregada a Ariadna por Dioniso a cambio de consentir la unión con él, para que el objeto pueda ser utilizado por Teseo debe suponerse que en algún momento le fue entregado por Ariadna. Este último paso podría interpretarse, ciertamente, como una traición a Dioniso e incluso

⁴² DAVIDSON (1997) 173.

⁴³ Se trata con toda probabilidad de una obra pseudoepígrafa. La datación hacia finales del siglo IV a.C. es posible, pero no segura; véase FOWLER (2013) 649-651. Según WEST (1983) 49-53 la *Teogonía* de Epiménides puede haber empezado a circular ya en el siglo V a.C., pero es incierto si los *Crética* eran una parte de esta o una obra independiente.

⁴⁴ Véase ZUCKER (2015) 89.

podría explicar la petición del dios a Artemisa de matar a la doncella, como ya señala la *Odisea* (11.324-5)⁴⁵.

Incluso si nos limitamos a los relatos atribuidos explícitamente a los *Crética*, la similitud con el episodio narrado por la *Biblioteca* es notable: en ambos casos la corona, además de ser el objeto a cuyo encanto la mujer no puede resistirse, parece asociarse también a la idea de infidelidad. Este vínculo entre los dos núcleos míticos se encuentra ya en el testimonio más antiguo en el que aparece el nombre de Procris: la *Nekyia*. En el llamado «Catálogo de las Heroínas», Procris se menciona entre Fedra y Ariadna (*Od.* 11.321), las dos hijas de Minos. La autenticidad de este catálogo ha sido cuestionada⁴⁶; en concreto, los versos dedicados a Fedra, Ariadna y Procris han sido considerados una interpolación ateniense, ya que las tres heroínas están unidas no solo por el trágico destino que les ha tocado en suerte, sino también por el vínculo que las une a Atenas⁴⁷. Sin embargo, es posible que el hecho de que precisamente estas figuras femeninas aparezcan mencionadas entre otras, relacionadas con el Ática, se deba, más que a una cuestión geográfica, a la semejanza con las heroínas nombradas justo después, es decir, Mera⁴⁸, Clímene⁴⁹ y Erífile. El poeta se detiene en esta última, de la que menciona que aceptó oro a cambio de su esposo: ἡ χρυσὸν φίλου ὀλοόφρονος, ἀνδρὸς ἐδέξατο τιμήεντα (*Od.* 11.327). Procris y Ariadna aparecen, por tanto, situadas en un contexto en el que predomina la idea de la infidelidad y de la seducción que ejerce un objeto de lujo.

⁴⁵ Véase PRELLER (1855) 13; WEBSTER (1966), 25-26; ARMSTRONG (2006) 8; 312-313; GIUMAN-PALA (2010) 30.

⁴⁶ Para un análisis crítico de la cuestión, ZAMBARBIERI 2002 (812-4) y TSAGARAKIS (2000), 71-76. Este último rechaza los argumentos que harían de este catálogo una interpolación.

⁴⁷ Esta es la opinión de WILAMOWITZ (1884), 149-50; STANFORD (1965) 393. Ver también HEUBECK (1983) 285. TSAGARAKIS (2000) 87 no parece compartir las dudas sobre la autenticidad del pasaje.

⁴⁸ El escolio a este verso recuerda cómo, según Ferécides, Mera era devota de Artemisa y de la caza pero, tras haberse dejado seducir por Zeus, fue asesinada por la propia Ártemis.

⁴⁹ Nótese cómo según los *Nostoi* (fr. 5 PEG) Clímene habría engendrado a Ificles con Céfalo, hijo de Deyón.

Sin embargo, es significativo que en este verso Procris esté acompañada por dos heroínas cretenses, dos hijas de Minos. Las similitudes con Ariadna parecen remitir a la heroína a una serie de personajes femeninos que en el mito suele estar relacionada con la isla de Creta⁵⁰. En este sentido, el siguiente episodio de la narración de la *Biblioteca*, es decir, la huida hacia Minos, no parece un mero artificio construido para unir tradiciones originalmente independientes en relación con Céfalo, sino que contribuye en gran medida a situar a Procris en una determinada categoría mítica de lo femenino.

2.2. Los filtros de Circe y las pociones de Pasífae

Tras la infidelidad, Procris, descubierta por Céfalo, huye a Creta, hacia Minos. El soberano se enamora de ella y la heroína accede a la unión, desafiando, como veremos, la prohibición de Pasífae, a cambio de dos objetos que en ese momento estaban en posesión de Minos: un perro veloz y una jabalina infalible (3.198)⁵¹. La diferencia con las otras fuentes es notable. En los *Catasterismos* (33), el gobernante le regala los dos objetos como compensación por haberse curado de su enfermedad gracias a ella, sin ninguna referencia a una unión sexual. Asimismo, en Antonino Liberal (41.4), la cura tiene el preciso propósito de permitir que Minos y su esposa Pasífae se unan y tengan hijos.

También en este episodio, el relato de Apolodoro presenta, por tanto, una situación similar a la que narra al comienzo. La heroína se entrega a una unión ilegítima a cambio de un valioso regalo. En la parte cretense del relato, sin embargo, interviene también otro motivo: la presencia de filtros mágicos, que Apolodoro asocia explícitamente con otra figura femenina del mito: Circe.

Minos no podía unirse a ningún mortal, ya que eyaculaba monstruos terribles a causa de la poción que Pasífae le había administrado para castigarlo por haber yacido con otras mujeres. Procris resuelve el problema administrándole otra poción, la de Circe (3.197), para que ella pueda unirse a él sin sufrir daños. La heroína se encuentra, aquí, actuando entre las dos hermanas, hijas del Sol, y parece asimilarse a ellas: dotada de una μητις femenina capaz de hacer frente a las dificultades que encuentra, sabe seducir, pero también

⁵⁰ Véase ARMSTRONG (2006) 7-12.

⁵¹ Sobre el perro y la jabalina de Céfalo en las diferentes fuentes antiguas véase BRANCACCIO (2014). PÀMIAS (2006) ofrece una interpretación trifuncional de estos objetos.

manejar la sexualidad masculina, gracias a la ayuda de filtros mágicos⁵². Su acción, aunque curativa, recuerda a la de Circe también por otro aspecto que debió parecer inquietante al público griego⁵³: la poción tiene el efecto de alejar a Minos de su οἶκος, al que Pasífae quiso en vano traerlo de vuelta.

Al igual que en el primer episodio, a la conducta infiel le sigue la huida de Procris, que, como especifica el mitógrafo, teme a la esposa de Minos (δεισασα δὲ αὐθις τὴν Μίνως γυναικα). Se trata de un temor real, ya que, según Apolodoro, Pasífae es una mujer que puede utilizar su μήτις para golpear a sus rivales. La poción administrada a Minos, en lugar de producirle un daño a él, tuvo el efecto de matar a todas las mujeres que se unieron a él a partir de entonces (ὁπότε ἄλλη συννηνάζετο, εἰς τὰ ἄρθρα ἐφίει θηρία, καὶ οὕτως ἀπώλλυντο 3.197). También este detalle pone de manifiesto la profunda unidad de este relato. La motivación que impulsa a la heroína a huir no parece, pues, un mero artificio utilizado por el mitógrafo para combinar dos secciones distintas, sino que contribuye a crear el contexto de peligro por la amenaza de otras mujeres que caracteriza la narración.

2.3. El perro y la jabalina

Antes de pasar al siguiente episodio, es necesario detenerse en los regalos que Procris obtuvo de Minos. El perro y la jabalina por lo general son mencionados en las fuentes por sus excepcionales poderes de naturaleza mágica: el perro, según la historia, era capaz de atrapar cualquier presa, mientras que a la jabalina, por su parte, no había errado jamás un objetivo⁵⁴. Algunos textos incluso atribuyen su fabricación a Hefesto y su posesión original a Zeus⁵⁵. Apolodoro también menciona el extraordinario poder del perro en el pasaje sobre la caza de la zorra de Cadmea (2.58), pero si limitamos nuestro análisis al relato dedicado a Procris en el tercer libro, podemos observar cómo el carácter mágico y milagroso de los dos objetos aparece, como mínimo, atenuado. No se dice nada sobre sus orígenes, y mientras el perro se define

⁵² Sobre las pociones de Circe véase BETTINI-FRANCO (2010) 36-47. Sobre la μήτις femenina, ver HOLMBERG (1997).

⁵³ Sobre el aspecto inquietante de la magia erótica femenina véase KUNST (2007) 153-155.

⁵⁴ Ver Hyg. *Fab.* 189.5; *Ant.Lib.* 41.5. Sobre los poderes mágicos de estos objetos, BRANCACCIO (2014).

⁵⁵ *Poll.* 5.38 = *Nic. fr.* 97.

simplemente como ταχύς ('rápido'), la jabalina (ἀκόντιος) va acompañada de un adjetivo bastante inusual: ἰθυβόλος, 'de golpe directo'. Este adjetivo indica ciertamente la capacidad de golpear directamente al objetivo, pero no presupone en sí mismo una infalibilidad milagrosa. De hecho, también podría utilizarse para indicar la capacidad de lanzar la jabalina que posee un simple ser humano⁵⁶.

Por otra parte, el propio contexto en el que los dos objetos hacen su aparición es bastante diferente de aquel en el que normalmente ejercen su poder. Su función es similar a la que realiza la corona de oro de Pteleón y, de hecho, una vez desprovistos de su carácter milagroso, aparecen simplemente como dos objetos de valor (ἀγάλματα), similares a la corona⁵⁷. Los perros de caza formaban parte del universo aristocrático y, según sus cualidades, podían alcanzar un valor considerable⁵⁸. Incluso la jabalina utilizada como arma arrojadiza⁵⁹ era un objeto tan poco despreciado que incluso podía atesorarse, como se puede ver en *Ifigenia en Táuride*, en la que el reconocimiento entre Orestes y su hermana se produce precisamente gracias a la mención de la lanza de Pélope, escondida, como un tesoro, en la habitación de Ifigenia (823-824)⁶⁰.

Sin embargo, no se debe subestimar la diferencia entre estos objetos y la corona. Si este último es un objeto que remite a una esfera propiamente femenina⁶¹, el perro y la jabalina pertenecen a una dimensión masculina en la que Procris se inmiscuye peligrosamente. Más adelante veremos cómo esta intromisión se hace aún más evidente en la continuación del relato, pero

⁵⁶ El adjetivo ἰθυβόλος es utilizado por Flavio Josefo en forma superlativa, "ἰθυβολώτατος", para referirse a la habilidad de Herodes en el lanzamiento de la jabalina (BI 1.430).

⁵⁷ Sobre los objetos como manifestaciones de la categoría del "valor" es todavía fundamental GERNET (1968) 121-179.

⁵⁸ Véase BARRINGER (2001) 88.

⁵⁹ Los términos utilizados por las distintas fuentes antiguas para indicar el objeto que poseía Procris son ἄκων o ἀκόντιος. Este objeto no solo se utilizaba en la caza, sino también en la guerra; cf. SNODGRASS (1991) 102.

⁶⁰ El término utilizado aquí es λόγχη y no ἀκόντιος, pero también indica un tipo de lanza que podía lanzarse contra el enemigo.

⁶¹ Como han subrayado GIUMAN-PALA (2010) 21.

ahora merece la pena destacar cómo en el episodio aquí analizado se conjugan en una unidad los distintos aspectos que caracterizan a la heroína: el perro y la jabalina, por un lado, son símbolos de la traición y del apetito por los objetos de valor, pero por otro, al mismo tiempo, remiten al ámbito masculino de la caza. Esta combinación demuestra una vez más que no hay ruptura entre la primera y la segunda parte del relato, ya que las representaciones y los valores transmitidos por las primeras imágenes míticas presentan considerables conexiones con los episodios posteriores.

2.4. El final de la historia

La segunda parte de la breve sección dedicada a Procris en la *Biblioteca* es un ejemplo de las soluciones adoptadas por Apolodoro y, en general, por la mitografía imperial para presentar el material mítico de forma ordenada y clara. La reconciliación con Céfalos, que en otros textos ocupa una parte considerable de la narración, se expresa aquí únicamente con el participio *διαλλαγεῖσα*, al que sigue inmediatamente la introducción del episodio que concluirá el relato, es decir, la trágica salida de caza junto a Céfalos: *μετὰ τούτου παραγίνεται ἐπὶ θήραν* (3.198). El mitógrafo aplica una técnica narrativa que normalmente es eficaz⁶², pero en este caso le lleva a descuidar elementos necesarios para la plena comprensión del relato, hasta el punto de impulsarle a insertar una especie de nota explicativa (*ἦν γὰρ θηρευτική*) que, al menos en parte, atenúa el abrupto pasaje con el que la narración empieza a hablar de la mortal cacería. Sin embargo, la reconciliación sigue sin estar motivada en el texto y la forma en la que se produce no se describe de manera explícita: se puede suponer razonablemente que la referencia anterior a los regalos de Minos implica su posterior transmisión de Procris a Céfalos, como ocurre en las demás fuentes, y es precisamente la reconciliación la que se presenta normalmente como la ocasión en la que se produce.

Estas omisiones dificultan el análisis del último episodio del relato y obligan al estudioso a plantear algunas hipótesis. En primer lugar, cabe preguntarse qué papel desempeñaron aquí los objetos donados por Minos y, en particular, si hay una relación entre la jabalina de Minos y el arma con la que se mata a la heroína. La *Biblioteca* menciona, de hecho, una segunda arma

⁶² Sobre el estilo de Apolodoro véase PAGÈS (2017) 77-79.

arrojadiza: Céfalo, mientras persigue una presa en la maleza, lanza al parecer un dardo (ἀκοντίζει) a Procris al no haberla reconocido y acaba matándola. Sin embargo, si, como se ha supuesto, la reconciliación entre los dos cónyuges había implicado la entrega de regalos a Céfalo, cabe suponer que el objeto lanzado por el héroe fuera en realidad la jabalina que Procris había obtenido del rey de Creta por haberse unido a él⁶³.

Si así fuera, el poder nefasto inherente a este objeto se estaría revelando también en este contexto, lo que permite de nuevo establecer asociaciones entre el mito de Procris y el de Erífile. Al igual que el famoso collar regalado a Erífile, que pone en marcha una serie de desgracias que no solo afectan a la heroína, sino también a su marido Anfiarao, obligado a participar en la expedición tebana y a perder la vida, y a su hijo Alcmeón, obligado a exiliarse por haber matado a su madre⁶⁴, la jabalina de Procris supondría, también, no solo la muerte de ésta, sino además la expulsión de Céfalo de Atenas. El relato de Apolodoro concluye, en efecto, con la sentencia de condena al destierro pronunciada en el Areópago (3.198).

2.5. Primeras conclusiones

El estudio del pasaje dedicado por Apolodoro a Procris nos ha llevado a detectar la presencia de ciertos temas recurrentes, que estructuran la sintaxis del relato. Estos temas están, en parte, también presentes en otras fuentes, pero solo en la *Biblioteca* encuentran un desarrollo tan coherente, incluso a costa de otros aspectos de la historia. En las acciones de Procris parecen materializarse algunas de las representaciones más nefastas que suelen atribuirse a las figuras femeninas del mito, a saber, el exceso de apetito sexual y la atracción por los objetos de lujo. También se ha mostrado cómo estos temas, pese a lo que pueda parecer, no están en contradicción con la segunda mitad del relato, donde la doncella aparece como cazadora. Esta continuidad narrativa se ve acentuada, además, por los regalos de Minos que, si bien

⁶³ En las fuentes latinas, donde el perro y la jabalina son regalos de Diana, el arma con la que Céfalo mata a su esposa es la misma que recibió de ella. Véase *Ov. Met.* 7.796 ss; *Hyg. Fab.* 188.9. BRANACCIO (2014) 86 observa cómo el relato de Apolodoro también responde a la misma lógica de los autores latinos.

⁶⁴ Sobre el valor nefasto del collar de Erífile, véase GERNET (1968) 141.

traducen valores similares a los de la corona de oro, se refieren ya al ámbito masculino de la caza y adelantan la segunda parte de la narración.

Además, si, como parece posible, se reconoce en el arma fatal para Procris la jabalina que le regaló Minos, lo que sigue a la reconciliación entre los dos cónyuges estaría también marcado por los acontecimientos precedentes, que revelarían sus valores nefastos en la conclusión misma del relato.

Estos temas encajan perfectamente en la realidad ateniense a la que se refieren tanto el contexto genealógico en el que se sitúa el relato como las referencias al Areópago. La idea de la mujer como un ser incapaz de dominar su apetito por los placeres y el lujo encuentra amplio eco en la propia Atenas en la reflexión filosófica, en el discurso político-judicial y en el teatro⁶⁵.

3. El perro de Céfalo y la caza de la zorra

Céfalo es también protagonista de una narración en la sección de la *Biblioteca* dedicada a Anfitrión y a los acontecimientos que condujeron al nacimiento de Heracles. Como ya se ha señalado, esta narración no es del todo conciliable con el relato dedicado a Procris en el Libro 3, ya que presupone un traslado directo de Céfalo desde Atenas a las islas de los Telebeos, donde después se establece, sin que haya modo posible de integrar en el relato la muerte de la esposa y el posterior exilio desde el Ática⁶⁶.

El mitógrafo cuenta que Alcmena había pedido a Anfitrión, como condición para casarse con ella, que vengara a sus hermanos asesinados por los Telebeos. Anfitrión, habiendo prometido hacer la guerra contra estos últimos, pidió a Creonte, su huésped en Tebas, que se uniera a él en la expedición. Creonte prometió ayudar a Anfitrión si éste, a su vez, liberaba la Cadmea de la terrible zorra, que estaba predestinada a no poder ser atrapada por nadie y a la que los tebanos se veían obligados a ofrecer uno de sus hijos cada mes. En este entrelazamiento entre diferentes sagas míticas, también se recurre a Céfalo, a quien Anfitrión acude para pedirle que guíe a su perro en la cacería

⁶⁵ Véase JUST (1989) 111-136.

⁶⁶ BRANCACCIO (2014) 87 n. 23 cree que Apolodoro sitúa este episodio antes de la muerte de Procris y de que Céfaolo fuera condenado por el Areópago. Sin embargo, en realidad al final del episodio del libro segundo Céfalo se instala en las islas de los Telebeos y no regresa a Atenas.

a cambio de parte del botín arrebatado a los Telebeos (2.57-58). De nuevo, el perro procede de Creta y de Procris, de quien se dice que lo obtuvo de Minos, aunque se omiten las circunstancias en las que esto habría ocurrido. Sin embargo, la descripción del animal es muy diferente a la del pasaje antes examinado: si en el tercer libro se le define simplemente como «veloz», ταχύς, aquí, como en las otras fuentes, se le atribuye el prodigioso poder de atrapar todo lo que persigue (ἦν δὲ καὶ τούτῳ πεπρωμένον πᾶν, ὅτι ἂν διώκη, λαμβάνειν).

Tal carácter prodigioso emerge aún más claramente en el siguiente episodio: mientras el perro perseguía a la zorra, Zeus convirtió a ambos animales en piedra (2.59). Esta metamorfosis también es mencionada por Antonino Liberal, donde la petrificación se presenta como un medio utilizado por Zeus para salir de la situación sin salida creada por el hecho de que la zorra no pudiera ser atrapada y el perro no pudiera perder su presa (41.10). En la *Biblioteca*, al no explicitarse las razones de la acción de Zeus, los valores que transmite la imagen de la petrificación del perro y la zorra solo pueden reconocerse a partir de la conexión que se establece con los demás episodios que forman el contexto en el que se enmarca.

En efecto, hay que observar cómo en este caso, a diferencia de lo que ocurre en el texto de Antonino Liberal, Zeus no es un personaje externo a los hechos narrados: después de la expedición contra los Telebeos, Zeus acude a Alcmena bajo la apariencia de su marido y se une a ella durante la noche, que es en esta ocasión extraordinariamente larga por obra del dios (2.61). La voluntad del dios era engendrar al rey de Micenas, tal como él mismo afirma ante los demás dioses, permitiendo así a Hera adelantarse y asegurarse de que fuera Euristeo quien se convirtiese en rey. (2.53). En este sentido, la petrificación de la zorra representa un eslabón en la cadena de acontecimientos que deberían conducir a la realización del plan del dios: en efecto, solo a través de la eliminación de la zorra Anfitrión podía contar con la ayuda de Creonte y así derrotar a los Telebeos, y es precisamente la noticia de esta victoria la que hará que Alcmena esté dispuesta a unirse a Zeus, creyendo que es Anfitrión⁶⁷.

⁶⁷ Alcmena había prometido no unirse a su marido hasta que éste hubiera vengado el asesinato de sus hermanos a manos de los Telebeos (Apollod. 2.57).

El carácter extraordinario del perro de Céfalos y el prodigio del que es protagonista son, por tanto, el medio para que los acontecimientos sigan el orden establecido por Zeus. Si comparamos este relato con los que encontramos en las genealogías áticas, donde los regalos de Minos tenían una función seductora y un poder nefasto, se hace evidente que un mismo elemento mítico puede cambiar considerablemente su valor dependiendo del contexto narrativo en el que se encuentre, incluso dentro de la misma obra.

Se pueden hacer consideraciones similares con respecto a la figura Céfalos: mientras que en el relato contenido en la sección ateniense el personaje desempeña un papel en gran medida pasivo y es víctima de Procris, aquí, sin embargo, sigue un camino de crecimiento que parte de una condición de relativa marginalidad. Al principio, Céfalos es un cazador, como indica el hecho de que posea el extraordinario perro de caza. Sin embargo, el lugar en el que se encuentra demuestra que no es un soberano, como la mayoría de los otros héroes que se encuentran en la *Biblioteca*. Apolodoro asocia Céfalos a Tórico⁶⁸. Sabemos que la conexión entre Céfalos y este demo del Ática era fuerte y antigua y que el héroe recibía allí ofrendas junto a Procris⁶⁹. En cualquier caso, Tórico es un lugar descentrado de la sede del poder. Los únicos βασιλείς del Ática mencionados en la *Biblioteca* residen en Atenas. Además de Céfalos, hay otro héroe en el catálogo de participantes que procede de un centro que no es la sede del βασιλεύς de la región, concretamente Heleo, de la ciudad de Helo⁷⁰. Precisamente Céfalos y Heleo, a diferencia de sus compañeros, no regresan a sus lugares de origen una vez terminada la expedición, sino que se instalan en las tierras conquistadas y fundan allí ciudades que llevan sus nombres (2.60). Esto demuestra que también este relato tiene su propia lógica. Según esta lógica, Céfalos, situándose en un contexto de caza colectiva y expedición militar, muy diferente de su trágica relación con

⁶⁸ El lugar de origen de cada uno de los miembros de la expedición se recoge en una especie de breve catálogo (Apollod. 2.59-60).

⁶⁹ Se vean KEARNS (1989) 177, 195 y DELATTRE (2009) 154-155.

⁷⁰ Helo es un centro menor en la Argólida. Según el relato de la *Biblioteca*, Esténelo ejercía el poder sobre toda esta región, como lo demuestra el hecho de que expulsase a Anfitríon de sus fronteras (Apollod. 2.57).

Procris, sigue un camino que le lleva de ser un simple cazador a convertirse primero en guerrero y luego en héroe fundador⁷¹.

Conclusiones

A raíz de lo visto en los últimos párrafos, se hace evidente el carácter ambivalente y ambiguo de los objetos entregados por Minos a Procris. Como se ha señalado acertadamente en un estudio reciente, son objetos prodigiosos, pero al mismo tiempo ponen de manifiesto una crisis en las relaciones matrimoniales⁷². Esta polivalencia, sin embargo, no se manifiesta siempre de la misma manera; al contrario, según el contexto en que se encuentren, ciertos valores emergen con más fuerza en detrimento de otros.

Queda subrayar que, en el caso de la *Biblioteca*, que recupera una estructura del mito común en época arcaica y clásica, tales contextos corresponden a las diferentes secciones genealógicas. En sí mismos, los sucesos atenienses de Céfalo y la posterior expedición con Anfitrión habrían sido perfectamente conciliables pero, como hemos visto, la mención del exilio de Céfalo por parte del Areópago en el tercer libro de la *Biblioteca* entra en contradicción con el hecho de que, en el segundo libro, el héroe se una a la expedición partiendo desde el Ática.

El mitógrafo no parece, por tanto, interesado en preservar la coherencia entre las diferentes secciones de su obra; por el contrario, en cada una de ellas recoge y destaca lo que resultaba funcional para su propia estructura genealógica. Dentro del apartado dedicado a la dinastía real ateniense, la unión de Procris y Céfalo no es productiva, pues no da lugar a que la hija de Erecteo genere descendencia. Al mismo tiempo, como se ha mencionado anteriormente, esta sección distingue al esposo de Procris de otro Céfalo que, como hijo de Herse, pertenecía a las genealogías de Atenas. Esto explica por qué esta sección se interesa por la progenie de este otro Céfalo (3.181-185), pero no por el destino del esposo de Procris, que pertenece a otro árbol genea-

⁷¹ La actividad cinegética se consideraba el mejor entrenamiento para la guerra. Además, las cacerías colectivas podían servir para probar las cualidades de un joven e incluso su dignidad para ejercer el poder real; ver SCHNAPP-GOURBEILLON (1990) 302-303.

⁷² Véase BRANCACCIO (2014).

lógico. El exilio, por tanto, trunca la narración allí donde deja de tener interés para la historia mítica de Atenas.

La historia del segundo libro, en cambio, se sitúa en un contexto genealógico en el que la función fundadora de Céfalos tiene una importancia considerable. Céfalos y Heleo, al nombrar las ciudades de las islas que les fueron asignadas, completan un proceso que se había abierto unos párrafos antes con la historia de Tafio (2.50-51). Tafio, que pertenece al árbol genealógico en el que encaja la historia de la zorra de la Cadmea, había dado, anteriormente, su nombre a estas mismas islas a las que había sido transportado.

Al ofrecernos una concatenación continua y completa de las genealogías y los acontecimientos míticos desde el nacimiento de los dioses hasta el regreso de los héroes de Troya, la *Biblioteca* de Apolodoro resulta, por tanto, un testimonio insustituible para investigar los posibles valores de muchos elementos míticos.

Bibliografía

- ACERBO, S. (2019), *La tradizioni mitiche nella Biblioteca dello ps. Apollodoro. Percorsi nella mitografia di età imperiale*. Amsterdam, Hakkert.
- ARMSTRONG, R. (2006), *Cretan Women. Pasiphae, Ariadne, and Phaedra in Latin Poetry*. Oxford, Oxford University Press.
- BARRINGER, J. M. (2001), *The Hunt in Ancient Greece*. Baltimore-Londres, Johns Hopkins University Press.
- BETTINI, M. – FRANCO, C. (2010), *Il mito di Circe: Immagini e racconti dalla Grecia antica a oggi*. Torino, Einaudi.
- BRANCACCIO, I. (2012), “Parentele mitiche e rapporti geopolitici tra Attica e Grecia continentale. L’eroe Kephalos e il filone attico”: *Annuario della Scuola Italiana ad Atene* 90 (2012) 9-31.
- BRANCACCIO, I. (2014), “Animali magici e prodigiosi strumenti di caccia: il cane Lailaps e il giavellotto infallibile”: *Gaia: revue interdisciplinaire sur la Grèce Archaique* 17 (2014) 83-104.
- BROADBENT, M. (1968), *Studies in Greek Genealogy*. Leiden, Brill.
- BRULE, P. (1995), “La liste des premiers rois d’Athènes dans la Bibliothèque d’Apollodore. Histoire et politique”: MACTOUX, M.-M., *Discours religieux*

- dans l'Antiquité. Actes du colloque de Besançon, 27-28 janvier 1995.* Besançon, Université de Franche-Comté, 209-240.
- BURKERT, W. (1982), *Structure and History in Greek Mythology and Ritual.* Berkeley, University of California Press.
- BUXTON, R. (2004), *The Complete World of the Greek Mythology.* London, Thames & Hudson.
- CAMERON, A. (2004), *Greek Mythography in the Roman World.* Oxford, Oxford University Press.
- CUARTERO, F. J. (2010), *Pseudo-Apollodor. Biblioteca. Vol. 1.* Barcelona, Fundació Bernat Metge.
- DAVIDSON, J. (1997), "Antoninus Liberalis and the Story of Prokris": *Mnemosyne* 50 (1997) 165-184.
- DELATTRE, C. (2009), "Képhalos tricéphale : unité et unicité d'un personnage en mythologie": *Revue des Études Anciennes* 111 (2009) 97-117.
- DELATTRE, C. (2010), "Le renard de Teumesse chez Antoninus Liberalis (Mét., XLI). Formes et structure d'une narration" : *Revue des Études Grecques* 123 (2010) 91-111.
- DI DONATO, R. (2013), *Per una storia culturale dell'antico. Contributi a una antropologia storica.* Pisa, ETS.
- FABRE, J. (1988), "La chasse amoureuse : à propos de l'épisode de Céphale et Procris (Mét., VII, 690-862)": *Revue des Études Latines* 66 (1988) 122-138.
- FONTENROSE, E. (1981), *Orion: The Myth of the Hunter and the Huntress.* Berkeley, University of California Press.
- FOWLER, R. L. (1993), "The Myth of Kephalos as an Aition of Rain-Magic (Pherekydes FGrHist 3 F 34)": *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 97 (1993) 29-42.
- FOWLER, R. L. (2001), *Early Greek Mythography, I: Texts.* Oxford, Oxford University Press.
- FOWLER, R. L. (2013), *Early Greek Mythography, II: Commentary.* Oxford, Oxford University Press.
- GANTZ, T. (1993), *Early Greek Myth. A Guide to Literary and Artistic Sources.* Baltimore, John Hopkins University Press.
- GERNET, L. (1968), *Anthropologie de la Grèce antique.* Paris, Maspéro.
- GERNET, L. (2004), *Polyvalence des images. Testi e frammenti sulla leggenda greca.* Pisa, ETS.
- GIUMAN, M. – PALA, E. (2010), "Arianna, Medea e le altre. L'astuzia al femminile": *ArcheoArte. Rivista elettronica di archeologia e arte* 1 (2010) 19-43.

- GOODY, I. – WATT, I. (1968), “The Consequences of Literacy”: J. GOODY (coord.), *Literacy in Traditional Societies*. Cambridge, Cambridge University Press, 27-84.
- HARD, R. (1997), *The Library of Greek Mythology*. Oxford-New York, Oxford University Press.
- HEUBECK, A. (1983), *Omero, Odissea, II: Libri IX-XII*. Milano, Mondadori.
- HOLMBERG, I. E. (1997), “The Sign of Μῆτις”: *Arethusa* 30 (1997) 1-33.
- HUYS, M. (1997), “125 Years of Scholarship on Apollodoros the Mythographer: A Bibliographical Survey”: *Antiquité Classique* 66 (1997) 319-351.
- JUST, R. (1989), *Women in Athenian Law and Life*. London-New York, Routledge.
- KEARNS, E. (1989), *The Heroes of Attica*. London, Institute of Classical Studies.
- KUNST, C. (2007), “The Daughters of Medea: Enchanting Women in the Greco-Hellenistic World”: M. LABAHN, L. J. LIETAERT PEERBOLTE (coord.), *A Kind of Magic. Understanding Magic in the New Testament and its Religious Environment*. London-New York, T&T Clark, 147-159.
- LABATE, M. (1975), “Amore coniugale e amore 'elegiaco' nell'episodio di Cefalo e Procri”: *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa* 5 (1975) 103-128.
- PAGÈS, J. (2017), “Apollodorus' Bibliotheca and the Mythographus Homericus: An Intertextual Approach”: J. PÀMIAS (coord.), *Apollodoriana. Ancient Myths, New Crossroads*. Berlin-Boston, De Gruyter, 66-81.
- PÀMIAS, J. (2006), “Dumézil, el perro y la jabalina. Un mito de transferencia”: *Revue des Études Anciennes* 108 (2006) 483-492.
- PÀMIAS, J. (2013), “Zeus y Alcmena, magia y misterio (Pherecyd. fr. 13)”: E. SUÁREZ DE LA TORRE, A. PÉREZ JIMÉNEZ (coord.), *Mito y Magia en Grecia y Roma*. Zaragoza, Pórtico, 25-36.
- PELLIZER, E. (2010), *Antonino Liberale. Metamorfosi*. Fagagna, 2010.
- PRELLER, L. (1855), “Der Kretischer Dionysos”: *Archaeologische Zeitung* 13 (1855) 11-15.
- ROSCHE, H. (1890-1894), *Ausführliches Lexikon der griechischen und römischen Mythologie, Erste Band*, Leipzig, Teubner, 1894-1890.
- SCAGLIOTTI, O. (2006), “Il primo Cefalo e le isole ioniche”: *ἄρμος. Quaderni dell'Istituto di Storia Antica* 8 (2006) 151-163.
- SCHNAPP, A. (1999), “Chasse. Ses héros et ses mythes en Grèce ancienne”: Y. BONNEFOY (coord.), *Dictionnaire des mythologies*. Paris, Flammarion, 300-303.

- SEGAL, C. (1978), "Ovid's Cephalus and Procris. Myth and tragedy": *Grazer Beiträge* 7 (1978) 175–205.
- SIMANTONI-BOURNA, E. (1992), "Kephalos": LIMC VI, 1, 1992, 1-6.
- SNODGRASS, A. M. (1991), *Armi ed Armature dei Greci*, Roma, Erma di Bretschneider, 1991.
- STANFORD, W. B. (1968), *The Ulysses Theme*. Oxford, Oxford University Press.
- SUTTON, D. F. (1984), *The Lost Sophocles*. Lanham, University Press of America.
- TSAGARAKIS, O. (2000), *Studies in Odyssey 11*. Stuttgart, Franz Steiner Verlag.
- VERNANT, J. P. (1981), *Mito e società nella Grecia antica*, Torino, Einaudi.
- VIDAL NAQUET, P. (2006), *Il cacciatore nero: forme di pensiero e forme di articolazione sociale nel mondo greco antico*, Milano, Mondadori.
- WEBSTER, T. B. L. (1966), "The Myth of Ariadne from Homer to Catullus": *Greece & Rome* 13 (1966) 22-31.
- WEST, M. L. (1983), *The Orphic Poems*. Oxford, Oxford University Press.
- WEST, M. L. (1985), *The Hesiodic Catalogue of Women. Its Nature, Structure, and Origins*. Oxford, Oxford University Press.
- WILAMOWITZ-MOELLENDORFF U. von (1884), *Homerische Untersuchungen*. Berlin, Weidmann.
- ZAMBARBIERI, M. (2002), *L'Odissea com'è. Lettura critica. Volume I. Canti I-XII*. Milano, LED.
- ZUCKER, A. (2015), "Hygin et Eratosthène : variation mythographique ou restitution d'un original perdu": *Polymnia* 1 (2015) 83-125.

.....

Resumo: Este artigo examina as duas histórias que a *Biblioteca* oferece nas quais Céfaló é o protagonista, destacando a coerência interna de cada uma delas, bem como a independência de uma em relação à outra. Nas genealogias atenienses, Céfaló é o infeliz marido de Prócris: é vítima do caráter ameaçador de sua mulher e do poder nefasto de seus presentes. No episódio da caça à raposa de Cadmo, que antecede a concepção de Hércules, a história destaca o caráter prodigioso do cão, essencial no plano de Zeus, e o destino de Céfaló, que se transforma num herói fundador.

Palavras-chave: *Biblioteca* de Apolodoro; mitografia; genealogias; Céfaló; objetos de valor; caça.

Resumen: El artículo examina los dos relatos que la *Biblioteca* ofrece de los que Céfaló es protagonista, destacando la coherencia interna de cada uno de ellos, así como la independencia de uno respecto al otro. Dentro de las genealogías atenienses, Céfaló es el desafortunado esposo de Procris: es víctima del carácter amenazante de su mujer y del poder nefasto de sus regalos. En el episodio de la caza de la zorra cadmea, que precede a la concepción de Hércules, el relato destaca el carácter prodigioso del perro, esencial en el plan de Zeus, y el destino de Céfaló, que se convierte en un héroe fundador.

Palabras clave: *Biblioteca* de Apolodoro; mitografía; genealogías; Céfaló; objetos de valor; caza.

Résumé : Cet article examine les deux récits que la *Bibliothèque* propose et dont Céphale est le protagoniste. Il met en évidence la cohérence interne de chacun d'eux, ainsi que l'indépendance de l'un par rapport à l'autre. Dans les généalogies athéniennes, Céphale est le mari malheureux de Procris : il est victime du caractère menaçant de sa femme et de la puissance néfaste de ses dons. Dans l'épisode de la chasse au renard à Cadmée, qui précède la conception d'Héraclès, le récit met en évidence le caractère prodigieux du chien, essentiel au plan de Zeus, et le destin de Céphale, qui devient un héros fondateur.

Mots-clefs : *Bibliothèque* d'Apollodore ; mythographie ; généalogies ; Céphale ; objets de valeur ; chasse.

